and placed them entirely beyond the jurisdiction of the consul or of any other subordinate agent of the French Republic.

But, viewing the case as disconnected with the reference, I beg leave to remark that I have searched through the whole of that correspondence in vain to discover a single instance in which either the letter or the spirit of the existing treaty has been violated by the Hawaiian Government. If there be such an instance, the consul of France has failed to point it out.

The demands which have been thus made upon this Government are, in my judgement, in direct opposition to the plain provisions of the treaty, and the enforcing them in the manner indicated would be a palpable violation of the law of nations.

As the course you have advised me that circumstances may induce you to pursue must of necessity seriously affect the great American interests connected with these islands, it becomes my imperative duty as a representative of the United States to interpose my solemn protest against it, which I now do, and I shall lose no time in communicating to the President of the United States the facts and circumstances attending this case.

With the ardent hope that the pending difficulties may yet be amicably disposed of,

I have the honor to remain, sir, etc.,

J. TURRILL,
United States Consul.

LEGORANT DE TROMELIN,
Rear-Admiral and Commander-in-Chief
of the Naval Forces of the Republic of France
in the Pacific Ocean.

[Translation.]

ADMIRAL'S FRIGATE OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE POURSUIVANTE,
Naval Station of the French Republic in the
Pacific Ocean, off Honolulu, the 25th August, 1849.

MR. THE CONSUL: In acknowledging receipt of your letter of yesterday's date, I have the honor of testifying to you the surprise which its perusal has occasioned to me. I had not only not given you any communication of my demands on the Hawaiian Government, but further, the policy of the American Government made it your duty to not interfere officially in our affairs with the administration of His Majesty Kamehameha III, for you know as well as I that the United States of America has made it to themselves a law of not mixing ever in the affairs of other nations, and especially those of France, their ancient and their most faithful ally.

I ought to advise you that I believe it to be my duty to communicate your precited dispatch to the Government of the French Republic.

I renew to you, Mr. the Consul, the assurance of my very distinguished consideration.

The rear admiral, commander-in-chief of the naval forces of the French Republic in the Pacific Ocean,

LEGORANT DE TROMELIN.

To Mr. the Consul of the United States of America in the Sandwich Islands, Honolulu.